

GALAXY LINE

Руководство по эксплуатации
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Планетарный миксер
Планетарлық миксер

GL2230

EAC

С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



GL2623 МИНИ-ПЕЧЬ

- Мощность духовки 1600 Вт
- Объем 28 л
- 7 программ работы духовки
- Отсрочка приготовления до 24 ч
- Функция конвекции
- Дверца из жаропрочного стекла
- Внутренняя подсветка
- Внутреннее покрытие из оцинкованной стали
- Четыре нагревательных элемента духовки (два верхних, два нижних)
- Электронное управление
- Цифровой дисплей
- Питание 220-240 В, 50 Гц

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Противень для выпечки
- Решетка-гриль
- Держатель для противня и решетки



GL2951 ВАФЕЛЬНИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 1200 Вт
- Индикаторы нагрева и сети
- Антипригарное покрытие рабочей поверхности
- Пластиковый конус для скручивания вафель в рожок в комплекте
- Теплоизолированный корпус
- Питание 220-240 В, 50 Гц



GL0752 КОФЕВАРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 900 Вт
- Объем 0,24 л
- Многоцветный съемный фильтр
- Автоотключение при отсутствии воды
- Выключатель/переключатель режимов
- Индикатор работы
- Ножи, препятствующие скольжению
- Мерная ложка в комплекте
- Питание 220-240 В, 50 Гц



GL2300 КУХОННЫЙ КОМБАЙН

- Мощность 700 Вт
- 2 скорости и импульсный режим
- Пластиковая чаша объемом 3,5 л
- 6 насадок для обработки продуктов:
 - Нож из нержавеющей стали для измельчения
 - Насадка-венчики для взбивания
 - Насадка для шинковки
 - Насадка для нарезки ломтиками
 - Насадка для нарезки картофеля фри
 - Насадка для нарезки кубиками
- Отсек для хранения ножа и насадок
- Питание 220-240 В, 50 Гц

СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	5
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	6
5 Функциональные элементы электроприбора	8
6 Подготовка к работе	9
7 Порядок работы	9
8 Техническое обслуживание	11
9 Правила хранения	11
10 Срок службы	12
11 Возможные неисправности и методы их устранения	12
12 Гарантии изготовителя	13
13 Прочая информация	14
1 Жалпы нұсқаулар	15
2 Техникалық талаптар	16
3 Жиынтықтылық	16
4 Қауіпсіздік талаптары	17
5 Электр құралының атқарымдық элементтері	19
6 Жұмысқа дайындау	20
7 Жұмыс тәртібі	20
8 Техникалық қызмет көрсету	22
9 Сақтау ережесі	23
10 Қызметтік мерзімі	23
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері	24
12 Дайындаушының кепілдемесі	24
13 Өзге ақпарат	26

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY LINE разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

Құрметті сатып алушы!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY LINE техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мертабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.


1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Планетарный миксер GALAXY LINE GL2230 (далее по тексту – миксер, прибор, электроприбор, изделие) – предназначен для смешивания ингредиентов, взбивания жидких продуктов и замешивания теста. 12 скоростных режимов позволят установить необходимую скорость в соответствии с рецептом. Чаша из нержавеющей стали объемом 4 л позволяет обрабатывать большее количество ингредиентов. Прозрачная крышка с отверстием позволяет добавлять ингредиенты в процессе смешивания или взбивания. 3 насадки в комплекте – насадка для замешивания теста, насадка для перемешивания и насадка-венчик для взбивания – позволяют смешивать и взбивать различные виды ингредиентов.

EAС **Данный прибор соответствует требованиям:**
Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;
Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879;
Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ,утвержденного Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. № 113.
Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.
Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение питания	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	700 Вт
Длина шнура питания	93 см
Класс защиты от поражения электрическим током	II 

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Миксер планетарный	1 шт.
Чаша	1 шт.
Крышка чаши	1 шт.
Насадка для замешивания теста	1 шт.
Насадка для перемешивания	1 шт.
Насадка-венчик для взбивания	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Потребительская тара	1 шт.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

- 4.1 Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия.
- 4.2 Перед подключением изделия к сети электропитания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.
- 4.3 Подключайте изделие к сети только после того, как Вы убедитесь, что переключатель скоростей находится в положении «0» (Выкл.).
- 4.4 При отключении изделия от сети электропитания следует держаться за вилку, а не за шнур питания.
- 4.5 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим изделием.
- 4.6 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
- 4.7 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- 4.8 Всегда отключайте прибор от сети электропитания, если он оставлен без присмотра и перед сборкой, разборкой или чисткой. Также изделие нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
- 4.9 Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. Запрещается использовать изделие при наличии повреждений.
- 4.10 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
- 4.11 Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- 4.12 Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).
- 4.13 Перед установкой насадок убедитесь, что прибор отключен от сети. Запрещается снимать насадки во время работы прибора.
- 4.14 Убедитесь, что в непосредственной близости от электроприбора нет ничего, что могло бы осложнить его работу и вызвать нежелательные последствия.

- 4.15 Ничего, кроме обрабатываемых продуктов и жидкости, не должно контактировать с насадками прибора, если прибор подключен к сети электропитания. Не допускайте попадания волос или краев одежды в чашу.
- 4.16. Запрещается использовать прибор для обработки замороженных продуктов.
- 4.17 Не прикасайтесь к корпусу моторного блока, вилке и шнуру питания мокрыми руками.
- 4.18 Во время работы не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе моторного блока.
- 4.19 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
- 4.20 Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.
- 4.21 Во избежание опасности, вызываемой случайным перезапуском термовыключателя, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или быть подключен к сети, которая, как правило, включается и выключается коммунальными службами.
- 4.22 В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- 4.23 В случае явной или предполагаемой неисправности изделия следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.
- 4.24 Выключить прибор и отсоединить его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.
- 4.25 Запрещается мыть прибор и его комплектующие в посудомоечной машине.

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для бытового использования.

ВНИМАНИЕ! Запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



1. Моторный блок
2. Крышка чаши с отверстием для добавления ингредиентов
3. Вал для установки насадок
4. Вентиляционные отверстия
5. Насадка для перемешивания
6. Чаша
7. Кнопка фиксации моторного блока
8. Переключатель скоростных режимов работы
9. Основание
10. Ножки, препятствующие скольжению
11. Насадка для замешивания теста
12. Насадка-венчик для взбивания

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимательно прочтите руководство. Извлеките электроприбор из упаковки, удалив весь упаковочный материал (при наличии). Проверьте комплектацию и убедитесь в отсутствии механических повреждений. Проверьте целостность изделия и шнура питания. Протрите моторный блок и основание сухим полотенцем. Тщательно вымойте чашу, крышку, предварительно сняв её с корпуса, насадку-венчик, насадку для перемешивания и насадку для замешивания теста в теплой воде с использованием моющего средства и насухо протрите. Электроприбор готов к использованию.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Эксплуатация прибора

7.1.1 Перед установкой насадок убедитесь, что прибор отключен от сети, а переключатель находится в положении «0».

7.1.2 Нажмите на кнопку фиксации моторного блока и откиньте моторный блок вверх до щелчка.

7.1.3 Закрепите крышку чаши на корпусе миксера, совместив паз на крышке с выступом на моторном блоке и повернув ее против часовой стрелки. Крышка защищает от разбрызгивания продуктов в процессе их обработки.

7.1.4 Выберите подходящую насадку. Наденьте сменную насадку на вал так, чтобы штифт попал в пазы на насадке и поверните по часовой стрелке до фиксации (рис. 1). Убедитесь, что насадка надежно зафиксирована.

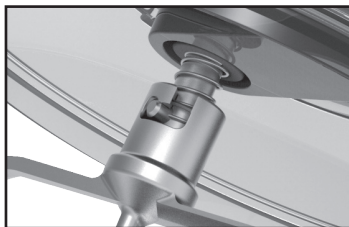


рис.1

7.1.5 В чашу положите все необходимые ингредиенты и установите чашу. Совместите выступы на чаше с пазами на основании и поверните чашу по часовой стрелке до фиксации.

7.1.6 Нажмите на кнопку фиксации моторного блока и опустите его.

7.1.7 Подключите прибор к сети, вставив вилку в розетку. Выберите необходимую скорость работы.

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрева прибора запрещается превышать время непрерывной работы. Между циклами работы делайте перерыв 35 минут во избежание перегрева прибора.

7.1.8 Завершив работу, установите переключатель скоростных режимов работы в положение «0» и извлеките вилку шнура питания из электрической розетки.

7.1.9 Нажав и удерживая кнопку фиксации моторного блока, приподнимите моторный блок до фиксации. Снимите установленную насадку, повернув её. Снимите крышку чаши, повернув её против часовой стрелки и снимите чашу.

7.1.10 Извлеките ингредиенты из чаши. Промойте насадку, крышку, чашу и вытрите насухо.

7.2 Предназначение насадок и время непрерывной работы

Таблица 3

Насадка	Время непрерывной работы (мин)	Предназначение	Рекомендуемая скорость
Насадка для замешивания теста 	3	Замешивание густого теста.	1-4
Насадка для перемешивания 	2	Смешивание негустых ингредиентов, приготовление картофельного пюре, томатной пасты, теста для тортов и кексов.	1-8
Насадка-венчик для взбивания 	3	Взбивание яичных белков, сливок, замешивание жидкого теста.	9-12

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрева при работе с планетарным миксером не добавляйте более 3 литров продуктов в чашу. При замешивании теста не используйте более 500 г муки.

7.3 Рецепты

«Тесто для хлеба»

Ингредиенты:

500 г муки

300 мл теплой воды

1. Установите насадку для замешивания теста, поместите сухие ингредиенты в чашу и перемешайте на 1 скорости в течение 30 секунд.
2. Добавьте воду.
3. Установите переключатель скоростей в положение 3-4 и продолжайте замешивать тесто до образования однородной консистенции.

«Песочное тесто»

Ингредиенты:

340 г муки для выпечки

227 г охлажденного несоленого сливочного масла (порезать на кубики размером 2 см)

1 ч.л. соли

1 ч.л. сахара

6 - 8 столовых ложек ледяной воды

1. Установите насадку для перемешивания, поместите все сухие ингредиенты в чашу и смешивайте на 1 скорости в течение 30 секунд.

2. Добавьте охлажденное сливочное масло и продолжайте взбивать, постепенно увеличивая скорость с 1 до 3.

3. Добавляйте по одной столовой ложке ледяной воды и взбивайте до тех пор, пока тесто не станет рассыпчатым. Если тесто не формируется, добавьте немного воды.

«Безе»

Ингредиенты:

4 яичных белка

200 г сахара (сахарной пудры)

1. Установите насадку –венчик для взбивания. Установите переключатель скоростей в положение 12 и взбивайте яичные белки до образования мягких пиков (около 2 минут).

2. Переведите регулятор скоростей в положение 4 и, постепенно добавляя сахар, продолжайте взбивать белки до образования твердых пиков (около 2 минут).

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Убедитесь, что электроприбор отключен от электросети перед тем, как его почистить и промыть.

8.2 Для чистки прибора не используйте чистящие средства, которые могут повредить поверхность прибора. Чашу, крышку и насадки можно вымыть, а все остальные части протереть сухим полотенцем.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

9.1 Утилизация



Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации.

Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

Срок службы прибора составляет 3 года.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;

- применения изделия не по назначению;

- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;

- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем;

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как остатки продуктов, жидкости и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;

- обрывы и надрезы шнура питания;

- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшие выход прибора из строя.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором (чаша, крышка, насадки).

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте www.galaxy-tecs.ru.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Импортер: ООО «Союз»

Адрес: 432048, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: Цзлип Груп Ко., ЛТД

Адрес: №107, Шэнли Роуд, Цзянмэнь, Гуандун, Китай

Сделано в КНР

Дата изготовления указана на серийном номере лейбла (информационная табличка), расположенном на самом изделии. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - импортер и номер заказа / месяц год изготовления / порядковый номер изделия.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

GALAXY LINE GL2230 планетарлық бұлғауышы (ары қарай мәтін бойынша – бұлғауыш, құрал, электр құралы, бұйым) – ингредиенттерді араластыруға, сұйық өнімдерді шайқауға және қамырды араластыруға арналған. 12 жылдамдық режимі рецептке сәйкес қажетті жылдамдықты орнатуға мүмкіндік береді. Тот баспайтын болаттан жасалған көлемі 4 л тостаған ингредиенттердің көбірек мөлшерін өңдеуге мүмкіндік береді. Саңылаумен мөлдір тостаған араластыру және шайқау процесінде ингредиенттерді қосуға мүмкіндік береді. Жиынтықтағы 3 саптама – қамырды араластыруға арналған саптама және шайқауға арналған саптама-қойылтқыш – әр түрлі ингредиенттерді араластыруға және шайқауға мүмкіндік береді.

EAC **Өнім Кедендік одақтың келесі техникалық регламенттеріне сәйкес болады:**


Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне;

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссиясы кеңесінің 2019 жылдың 18 қазанындағы №113 шешімімен бекітілген Еуразиялық экономикалық одақтың ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламенті.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімі ішінде сақтаңыз. Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оның пайдаланылуына әсер етпейтін кейбір ерекшеліктерге ие болуы мүмкін.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 Кесте

Параметрдің атауы	Мәні
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды тұтыну қуаты	700 Вт
Қуат беру баусымының ұзындығы	93 см
Электр тоғымен зақымдалудан қорғаныс класы	II 

3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 Кесте

Атауы	Саны
Планетарлық миксер	1 дана
Тостаған	1 дана
Ингредиенттерді қосуға арналған саңылаумен тостағанның қақпағы	1 дана
Қамырды араластыруға арналған саптама	1 дана
Ингредиенттерді араластыруға арналған саптама	1 дана
Шайқауға арналған саптама-қойылтқыш	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Тұтынушылық ыдыс	1 дана

4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысы на тек келесі шарттарды сақтаған кезде ғана кепілдік беріледі:

4.1 Бұйымның корпусын суға және басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды.

4.2 Бұйымды электр қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген мәндерге сәйкес екіндіктеріне көз жеткізіп алу қажет.

4.3 Бұйымды электр қуат беру желісіне Сіздің жылдамдықты ауыстырғыштың «0» (Сөнд.) күйінде тұрғандығына көзіңіз жеткеннен кейін ғана қосыңыз.

4.4 Бұйымды электр қуат беру желісінен ажырату кезінде қуат беру баусымынан емес, ашадан ұстау керек.

4.5 Құрал физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалар құралмен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болуы керк. Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балалардың бұйымға жанасуларына рұқсат бермеу керек. Жұмыс істеп тұрған бұйымның жанында балалар мен жануарлардың болуына жол бермеңіз.

4.6 Бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйыммен жұмыс істеу, сақтау және күтім жасау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі керек.

4.7 Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.

4.8 Егер ол қараусыз қалдырылған болса және құрастырудың, бөлшектеудің немесе тазалаудың алдында құралды әрдайым электр қуат беру желісінен ажыратып отырыңыз. Сонымен бірге құралды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажырату қажет.

4.9 Қуат беру баусымының және бұйымның бүтіндігін қадағалау қажет. Бұйымды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.

4.10 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифқа сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

4.11 Бұйымға қате қарау оның бұзылуына, қолданушыға немесе оның мүлігіне зиян тигізуге әкеліп соқтыруы мүмкін.

4.12 Бұйымның жұмысы кезінде жерге тұйықталған заттарға жанаспаңыз (мәселен, құбыржолдарға, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).

4.13 Саптамаларды орнатудың алдында құралдың желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Құрал жұмыс жасап тұрған уақытта саптаманы шешуге тыйым салынады.

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- 4.14 Электр құралының тікелей жанында оның жұмысын қиындата алатын және қажетсіз салдарларды шақыра алатын ештеңенің жоқтығына көз жеткізіңіз.
- 4.15 Өңделуші өнімдер мен сұйықтықтардан басқа ештеңе егер құрал электр қуат беру желісіне қосылған болса, құралдың саптамаларына жанаспауы керек. Тостағанға шаштар мен киім жиектерінің түсіп кетуіне жол бермеңіз.
- 4.16 Құралды мұздатылған өнімдерді өңдеу үшін қолдануға тыйым салынады.
- 4.17 Моторлық блоктың корпусына, аша мен желілік сымды дымқыл қолдармен ұстамаңыз.
- 4.18 Жұмыс кезінде моторлық блоктың желдеткіш саңылауларын жаппаңыз.
- 4.19 Қуат беру баусымын қызу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.
- 4.20 Бұйыммен жиынтықта жеткізілмеген керек-жарақтарды қолдану қауіпті болуы және бұйымның істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- 4.21 Термоажыратқыштың кездейсоқ іске қосылуымен шақырылатын қауіптерге жол бермеу үшін құралға таймер секілді сырттай сөндіруші құрылғы арқылы қуат берілмеу керек немесе әдетте, коммуналдық қызметтермен іске қосылатын және сөндірілетін желіге қосылмауы тиіс.
- 4.22 Құрал суға түсіп кеткен жағдайда ашаны электр розеткіден шығарумен оны тез арада электр желісінен ажыратыңыз. Бұл ретте ешбір жағдайда суға қолдарыңызды салмаңыз. Құралды одан әрі қолдану мәселесі бойынша авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.
- 4.23 Өнімнің ақаулары анық немесе күдікті болған жағдайда, өнімді диагностикалау және жөндеу бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- 4.24 Саптамаларды ауыстырудың алдында немесе қолдану кезінде қозғалатын бөліктерге қозғалу кезінде құралды сөндіру және оны қуат беруші желіден ажырату.
- 4.25 Құралды және оның толымдаушыларын ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға тыйым салынады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тек тұрмыстық қолданылуға ғана арналған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық барлық мүмкін болатын оқыс жағдайларды қарастыра алмайды. Қолданушыға электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек болады!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масаю шарттарында, немесе ақиқатты объективт қабылдауға кедергі жасаушы басқа да шарттарда қолданбау керек, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек!

5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



1. Моторлық блокты
2. Ингредиенттерді қосуға арналған саңылаумен тостағанның қақпағы
3. Ауыстырмалы саптамаларды орнатуға арналған білік
4. Желдеткіш саңылаулар
5. Ингредиенттерді араластыруға арналған саптама
6. Тостаған
7. Моторлық блокты бекіту батырмасы
8. Жылдамдықтарды ауыстырғыш
9. Табан
10. Жылжуға кедергі болушы резеңкеленген аяқшалар
11. Қамырды араластыруға арналған саптамалар
12. Шайқауға арналған саптама-қойылтқыш

6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Электр құралын қораптан шығарыңыз және қаптаушы материалды (бар болған жағдайда) алып тастаңыз. Жиынтықтылауды тексеріңіз және механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізіңіз. Бұйымның және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріңіз. Моторлық блокты және табанды құрғақ орамалмен сүртіңіз.

Оның корпусынан саптама-қойылтқышты, араластыруға арналған саптаманы және қамырды араластыруға арналған саптаманы алдын-ала шеше отырып, тостағанды, қақпақты жылы суда жуғыш құралды қолданумен мұқият жуыңыз және құрғатып сүртіңіз. Құрал қолдануға дайын.

7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

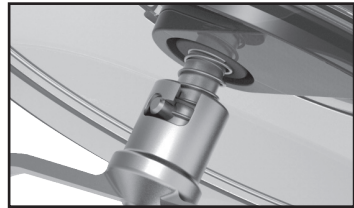
7.1 Электр құралын пайдалану

7.1.1 Саптамаларды орнатудың алдында құралдың желіден ажыратылғандығына, ал ауыстырғыштың «0» күйінде тұрғандығына көз жеткізіп алыңыз.

7.1.2 Моторлық блокты бекіту батырмасына басыңыз және моторлық блокты шыртылға дейін жоғары итеріңіз.

7.1.3 Қақпақтағы ойықтарды моторлық блоктағы дөңеске үйлестіріп және оны сағат тіліне қарсы бұрай отырып, тостағанның қақпағын бұлғауыштың корпусына бекітіңіз. Қақпақ оларды өңдеу процесі кезінде өнімдердің шашырауларынан қорғайды.

7.1.4 Қажетті саптаманы таңдаңыз. Ауыстырмалы саптаманы сұққыш саптамадағы ойыққа кіретіндей етіп кигізіңіз және оны сағат тілі бойынша бекітілгенше дейін бұраңыз (1 сур.). Саптаманың сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



1 сур.

7.1.5 Тостағанға барлық қажетті ингредиенттерді салыңыз және тостағанды орнатыңыз. Тостағандағы дөңестерді табандағы ойықтарға сәйкестендеріңіз және тостағанды сағат тілі бойынша бекітілгенше дейін бұраңыз.

7.1.6 Моторлық блокты бекіту батырмасына басыңыз және оны түсіріңіз.

7.1.7 Ашаны резеткіге қоюмен құралды желіге қосыңыз. Қажетті жұмыс жылдамдығын таңдаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралдың қызып кетуін болдырмау үшін үздіксіз жұмыс уақытын асыруға болмайды. Жұмыс кезеңдерінің арасында құралдың қызып кетуін болдырмау үшін 35 минут үзіліс жасаңыз.

7.1.8 Жұмысты аяқтай отырып, жылдамдықты режимдерді ауыстырғышты «0» күйіне орнатыңыз және желілік сымның ашасын электрлі резеткіден шығарыңыз.

7.1.9 Моторлық блокты бекіту батырмасын басумен және ұстап тұрумен моторлық блокты бекітілгенше дейін аздап көтеріңіз. Оны бұрумен орнатылған саптаманы шешіңіз. Оны сағат тілі бойынша бұраумен тостағанның қақпағын шешіңіз және тостағанды шешіңіз.

7.1.10 Ингредиенттерді тостағаннан шығарыңыз. Саптаманы, қақпақты және тостағанды жуыңыз және құрғатып сүртіңіз.

7.2 Саптамалардың тағайындалуы және үздіксіз жұмыс уақыты

3 Кесте

Саптама	Үздіксіз жұмыс уақыты (мин)	Тағайындалуы	Ұсынылатын жылдамдық
Қамырды араластыруға арналған саптама 	3	Қою қамырды араластыру.	1-4
Ингредиенттерді араластыруға арналған саптама 	2	Қою емес ингредиенттерді араластыру, картоп пюресін, томат пастасын, торттар мен кекстер үшін қамырды дайындау.	1-8
Шайқауға арналған саптама-қойылтқыш 	3	Жұмыртқа ақуыздарын шайқау, сұйық қамырды араластыру.	9-12

НАЗАР АУДАРЫҢИЗ!

Планетарлық бұлғауышпен жұмыс кезінде қызып кетуіне жол бермеу үшін тостағанға 3 литрден артық өнімді қоспаңыз. Қамырды араластыру кезінде 500 г артық ұнды қолданбаңыз.

7.3 Рецепттер

«Нан үшін қамыр»

Ингредиенттер:

500 г ұны

300 мл жылы су

1. Қамырды араластыруға арналған саптаманы орнатыңыз, тостағанға құрғақ ингредиенттерді орналастырыңыз жәе 30 секунд бойы 1 жылдамдықпен араластырыңыз.
2. Су қосыңыз.
3. Жылдамдықты ауыстырғышты 3-4 күйіне ауыстырыңыз және қамырды араластыруды біртекті тығыздық түзілгенше дейін жалғастырыңыз.

«Үгілмелі қамыр»

Ингредиенттер:

340 г ұн пісіру үшін

227 г салқындатылған тұздалған кілегей майы (2 см өлшемімен текшелерде кесу)

1 ш.қ. тұз

1 ш.қ. қант

6-8 ас қасық мұздай су

1. Араластыруға арналған саптаманы орнатыңыз, тостағанға барлық құрғақ ингредиенттерді орналастырыңыз жәе 30 секунд бойы 1 жылдамдықпен араластырыңыз.
2. Салқындатылған кілегей майын қосыңыз және жылдамдықты біртіндеп 1-ден 3-ке дейін арттыра отырып, шайқауды жалғастырыңыз.
3. Бір-бір қасық мұздай суды қосып отырыңыз және қамыр үгілмелі болғанша дейін шайқауды жалғастырыңыз. Егер қамыр қалыптаспаса, аздап су қосыңыз.

«Безе»

Ингредиенттер:

4 жұмыртқа ақуызы

200 г қант (қант ұнтағы)

1. Шайқауға арналған саптама-қойылтқышты орнатыңыз. Жылдамдықты ауыстырғышты 1-2 күйіне орнатыңыз және жұмыртқа ақуыздарын жұмсақ пиктер түзілгенше дейін шайқаңыз (шамамен 2 минут).
2. Жылдамдықты реттеуішті 4 күйіне ауыстырыңыз және біртіндеп қант қоса отырып, ақуыздарды шайқауды қатты пиктер түзілгенше дейін жалғастырыңыз (шамамен 2 минут).

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Оны тазалаудың және жуудың алдында электр құралының электр желісінен ажыратылғандығына көз жеткізіп алыңыз.

8.2 Құралды тазалау үшін құралдың бетін бүлдіруі мүмкін тазартқыш құралды қолданбаңыз. Тостағанды, қақпақты және саптамаларды жууға болады, ал қалған бөліктерін құрғақ орамалмен сүрту керек.

9 САҚТАУ ЕРЕЖЕСІ

Құралды желдетілетін жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек. Бүлінулерге жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамда ғана тасымалдау керек болады. Тасымалдаудан немесе құрылғыны төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурсында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

Өнімді тасымалдау, тиеу, арту және сақтау кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалғандардан басқа да келесі талаптарды басшылыққа алу керек болады:

- өнімді оның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін елеулі механикалық жүктемелерге ұшыратуға тыйым салынады;

- өнімнің қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетулерін болдырмау қажет. Бұрын пайдалануда болған өнімді тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында өнімде судың жоқтығына көз жеткізіп алу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек. Құралды температураның елеулі өзгерулерінен және тура күн сәулелерінің әсерлерінен сақтаңыз.

9.1 Кәдеге жарату



Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толғысыз зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды сонымен бірге пайдаланылған қуат беру элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату орталығына жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеуге қабылдаушы бекеттердің мекенжайларын Сіздегі елді мекендегі муниципалдық қызметтен ала аласыз.

10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын тиіс атқара кемінде 3 жыл болуы тиіс.

Дайындаушы-компания сатып алушылардың назарын құралды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады.

Дайындаушы-компания өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

11 БЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.

12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДЕМЕСІ

Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімнің ішінде келісідей шарттардың сақталуы кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатындығына аударамыз:

Сіздің назарыңызды барлық кепілдікті мерзімнің ішінде электр құралы келесі шарттардың сақталуы кезінде тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аудартамыз:

Кепілдікті міндеттеме онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша наразылықтарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастауды алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде мезгілдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негізі қолданыстағы Ресей Федерациясының заңнамасы, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық Заңның соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады.

Бұйымның пайдаланудың кепілдікті мерзімі 24 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек сауда желісі арқылы сатып алынған күннен бастап есептеледі. Біздің кепілдікті міндеттемелер тек кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған және өндірістік технологиялық және конструктивтік ақаулармен шарттас, яғни компания-дайындаушы арқылы жол берілген ақауларға ғана таралады.

12.1 Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесінің нәтижесінде орын алған ақаулықтар:

- қолданушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ұйғарымдарын сақтамауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсерлерден шақырылған механикалық бүлінулер;
- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау;
- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желісі параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;
- аталған үлгінің технологиялық конструкциялары арқылы қарастырылмаған, өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған

керек-жарақтарды, шығын материалдарын және косалқы бөлшектерді қолдану;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың түсіп кетуі немесе желдеткіш саңылаулардың өнімдердің, сұйықтықтардың және т.б. қалдықтары секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуы.

12.1.2 Ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге оларға уәкілетті емес тұлғалар арқылы ұшыраған бұйымдар.

12.1.3 Бұйымды лайықсыз сақтаудың немесе қараудың салдарында пайда болған ақаулықтар:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;

- қуат беру баусымының үзілулері мен кесіктері;

- сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және т.б.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде пайда болған, құралдың істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтар.

12.1.5 Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.

12.1.6 Мезгілдік ауыстыруға жататын шығын материалдары, алынбалы бөлшектер, тораптар, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар және толымдаушылар (тостаған, қақпағы, саптамалар).

12.1.7 Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;

- сымдарды оқшаулағыштардың қарауы немесе күюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **www.galaxy-tecs.ru** сайтынан білуге болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

Импорттаушы: «Союз» ЖШҚ

Мекен-жай: 432048, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

Дайындаушы: Цзлип Груп Ко., ЛТД

Мекен-жай: №107, Шэнли Роуд, Цзянмэнь, Гуандун, Қытай
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні бұйымның өзінде орналасқан лейблдың (ақпараттық тақтайша) сериялық нөмірінде орналасқан. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір - импорттаушыдан және тапсырыс нөмірінен / дайындалған жылы мен айынан / бұйымның реттік нөмірінен тұрады.